

MEDLEMS INFO

Nr 2 - 2007/2008



Bästa Nduguvänner!

Nduguföreningen har hållit årsmöte och vi i den omvalda styrelsen är redo att ta oss an 2008 års uppdrag. Och uppdraget från årsmötet är tydligare än någonsin tidigare. Genom *Så här gör vi skillnad - styrdokument för Nduguföreningens utvecklingssamarbete* har vi fått en mer långsiktig och välpreciserad styrning av utvecklingssamarbetet där det klargörs bland annat hur vi ser på fattigdom, vilka kriterier vi ställer på utvecklingsinsatser och vilka värden som ska genomsyra utvecklingssamarbetet. När uppdraget både på kort och lång sikt är uttalat och tydligt har vi bättre förutsättningar att bedriva bra bistånd som bekämpar fattigdomen.

Låt mig ta ett exempel på hur *Så här gör vi skillnad* bidrar till en fördjupning av vårt synsätt på utvecklingssamarbete och samtidigt beröra en viktig och bra fråga som ställdes på årsmötet. En fråga som jag gärna vill att även ni som inte var där ska få del av. Frågan löd ungefär så här: Nduguföreningen fokuserar på den enskilda människan, nu även i syftesparagrafen, hur förhåller sig detta till kollektiva lösningar och till människor som samlas för att arbeta i grupp?

Kring just detta resonerar ett avsnitt i styrdokumentet under rubriken *Förbättring för enskilda människor är alltid målet – men det nås på olika sätt*, som jag citerar nedan:

Nduguföreningens arbete strävar efter att bidra till förbättringar för enskilda människor som lever i fattigdom. Det är alltid en förändring för den *enskilde* som är motivet för en utvecklingsinsats inom Nduguföreningen. Men människor lever inte sina liv enskilt – vi lever dem i ständigt och ofrånkomligt beroende av varandra. Vi behöver ofta varandra för att åstadkomma förbättring. Därför bedrivs arbetet tillsammans med lokala aktörer på olika nivåer. Ibland riktar sig en insats direkt till enskilda människor (t.ex. mikrokrediter för småföretagande), ibland till en grupp (t.ex. kvinnogruppen i Kizaga), och ibland till lokalsamhällets institutioner (t.ex. bidrag till sjukstugeprojektet som drivs av byn och distriktet i området). På vilken nivå en insats ska göras måste bedömas från fall till fall och avgörs bland annat av typen av behov och tillgängliga resurser. Insatsen görs på den nivå där den bedöms ha bäst effekt och vara mest hållbar.

Här inspekteras ett av skogsreservaten, läs mer om dessa på sid 2



Just detta är en grundläggande utgångspunkt för Nduguföreningen. Tydlighet i målet och flexibilitet i metoden. Att olika problem kräver olika lösningar som genomförs på olika nivåer. Däremot får vi aldrig svikta i vad som är målsättningen: den enskilda människans minskade fattigdom – med ökade valmöjligheter och stärkt trygghet som följd.

2008 är ett år då vi i stor utsträckning ska fullfölja och följa upp de insatser vi nu har igång. Det handlar om att föra i hamn sjukstugeprojektet, ge nya mikrokrediter,

färdigställa och utrusta biblioteket, hålla många fler Hiv/Aids-seminarium och utbilda fler i jordbruksutveckling och småföretagande. Det är ett roligt år med omfattande verksamhet!

Tack vare ditt och andras stöd har vi alltsedan föreningens start stadigt kunnat utöka våra insatser. Jag hoppas på ditt fortsatta stöd så att utvecklingen kan fortsätta.

Martin Carlstedt
ordförande

Rapport från biståndssamordnarna Inbetalningar t o m 15/1 -08

194 medlemmar (årets mål 230). Av dessa är 23 barn, och 7 av de 194 är nya för i år.

148 fadderbarn (årets mål 160). 93 av dessa går i primary school och 55 går i secondary school

644 träd (årets mål 1000)

2 550 kr till sjukstugan (årets mål 5000 kr)

3 600 kr till fadderfonden (årets mål 5000 kr)

5 851 kr i allmänna gåvor (årets mål 35 000 kr)

Ur detta nummer:

REGN NU – MEN HUNGERSNÖD
VÄNTAR, sid 2

KAALIS ARBETE FÖRÄNDRAR KIZAGA, sid 3

VIKTIGA BESLUT PÅ ÅRSMÖTET,
sid 4

Ansvariga för medlemsinfot:

Jonatan Wistrand, tfn 046 – 211 19 33

e-post jonatew80@hotmail.com

Layout och foto (där ingen annat anges): Alf Carlstedt

Nyheter från Kizaga

Rapport i januari 2008

Hej alla Ndugumedlemmar och God fortsättning på det nya året!

Här kommer årets första rapport från Kizaga.

Regn nu - men hungersnöd väntar efter förra årets torka

Det har regnat i Kizaga sedan slutet av november. Ibland är det några dagars uppehåll men sen kommer det igen. Nederbörden är ett gott tecken för att det ska bli en god skörd nästa år. Men tyvärr räckte inte regnet från förra året vilket har medfört torka och försenad skörd även i år. Detta känns förstås tungt och vi ska inom kort diskutera i styrelsen om vi behöver skicka ett bidrag till mat åt de fattigaste även i år.

2000 träd planterade i december

Regnet inger hopp för framtida skördar och bidrar till att Kizagaborna i december planterat över 2000 träd. Ytterligare ett tusental är på väg att planteras. Det är viktigt att passa på när det regnar för att träden sedan ska kunna klara sig under torrperioden. Träden i skogsreservatet växer och utvecklas. När jag var liten levde vi med djuren in på knuten. Då kunde man se giraffer och lejon i skogen. Men sedan träden huggits ner har vi inte haft några av dessa vilda djur i trakten. Nu har jag dock fått nyheter om att man åtminstone stött på kaniner, rådjur och många fåglar som varit försvunna under flera år. Detta bidrar också till att miljötänkandet börjar ta form hos många bybor.

Byggnader för sjukstuga och bibliotek snart klara

Det som också känns hoppfullt i området är när byborna ser hur de genom sitt arbete bidrar till att sjukstugans byggnader och bostäder snart står klara samt till att biblioteket snart kan komma igång. Vad det gäller biblioteket har jag varit i kontakt med riksdagsledamoten från vårt område Iramba (han kommer ursprungligen från en by i närheten av Misigiri) och han har lovat att undersöka om även staten kan bidra med böcker till biblioteket. Han har i sin tur varit i kontakt med utbildningsministern och det ser lovande ut. Hon var mycket positiv till initiativet.

Hoppet lever också genom att så många barn och ungdomar får fortsatt utbildning tack vare er som är faddrar. Många av fadderbarnen slutade i december klass 7 i primary school (grundskolan) och det har varit fler elever än vanligt som genom goda studieresultat fått möjlighet att fortsätta sina studier i den statliga secondary school (motsvarande gymnasieskolan). I stort sett alla faddrar har valt att fortsätta betala för sitt eller ett nytt fadderbarn även i år. Detta vill både dessa barn och vi tacka er för! Ert bidrag är väldigt värdefullt för ert fadderbarn. Fortfarande finns det många barn i kö som behöver en fadder så om du vet någon som vill bidra – kontakta oss gärna!

Goda studieresultat och generösa faddrar

Mikrolån överförda och nya seminarier i antågande

När det gäller mikrokrediterna kom pengarna fram till låntagarna i december

och de nyblivna företagarna har så smått påbörjat sina projekt. Vi har ju detta verksamhetsår i en inledande fas börjat med att ge lån till sex personer. Men i det seminarium om jordbruk och småföretagande som vi hade i somras deltog ca 200 intresserade. Så om projektet faller väl ut kommer fler att ges möjlighet till mikrolån under kommande år. Det som väntar nu i vår och sommar är fler seminarier om hiv/aids samt jordbruks- och småföretagande. Detta känns viktigt och spännande.

Jag har också varit i kontakt med distriktsdirektören i Kiomboi om vattenprojektet och han säger att det ska avslutas inom kort och att byborna snart ska ha tillgång till vatten.

Vardagslivet förändras – tack för era bidrag!

Just nu är det flera projekt som står med dörren på glänt och det innebär att inom en snar framtid ska våra vänner i Kizaga och kringliggande byar kunna få både vård, vatten, egna inkomster och ökad kvalitet på studierna. När allt detta kommer igång innebär det en mycket stor förbättring i vardagslivet för dessa människor.

Nduguföreningen har tillsammans med byborna själva redan åstadkommit viktiga förändringar under de senaste åren. Men nu känns de stora förändringarna nära. Och detta tack vare er hjälp. Oavsett om du är medlem, fadder, trädköpare eller gåvogivare – alla bidrar ni till att dessa förändringar kan bli verklighet!

Tillsammans i föreningen och med våra Ndugus (kamrater) i Tanzania gör vi ett fantastiskt arbete!

Asanteni sana = Stort tack!

Amon J J Gyunda

ÅRSMÖTET FATTADE FLERA VIKTIGA BESLUT!

När Nduguföreningen under mellanlagarna höll årsmöte samlades ett fyrtiotal medlemmar i Olofström för att diskutera och fatta beslut kring föreningens fortsatta arbete. Men också för att inta en gemensam måltid till tonerna av sång och pianomusik.

Malin Gyunda och Jens Larsson redogjorde i verksamhetsberättelsen för vad föreningen åstadkommit under året 2006/2007. Jens kunde också berätta om och visa bilder på hur sjukstugeprojektet utvecklas. Själva bygget är långt framskridet och har hittills förlöpt väl. Just nu undersöks hur utrustning till sjukstugan på bästa sätt kan transporteras ned till Kizaga. Det finns, menade Jens Larsson, goda skäl att tro att denna fas av Nduguföreningens åtagande kommer att kunna slutföras under 2008.



Föreningens nye kassör PG Johansson redovisar sitt första bokslut.

Nytt för i år var den paneldiskussion där utrymme gavs att ställa frågor till styrelsen om föreningens arbete i stort och om tillvaron i Kizaga. Frågorna väckte intressanta diskussioner kring ett flertal angelägna ämnen: Vilken vision har egentligen Nduguföreningen med sitt arbete på lite längre sikt? Finns det reella förutsättningar till ett levande och självgående näringsliv i Kizaga? Kan en effektivare

energiutvinning i hushållen vara en möjlig väg mot minskad fattigdom? Och vad innebär det egentligen att biståndsfokus i Nduguföreningen ligger på *den enskilde individen?* Dessa var några av de frågor som dryftades mellan



Mötesdeltagare i alla ådrar deltar aktivt i förhandlingarna

mötesdeltagarna och styrelsen under paneldiskussionen.

Ett antal viktiga beslut fattades också under årsmötet:

- Syftesparagrafen reviderades för att med sin nya formulering bättre fånga och precisera vart Nduguföreningens arbete i praktiken strävar.
- Verksamhetsåret ändrades från brutet år till kalenderår. För att hantera övergången medför detta att nuvarande år 2007/2008 kommer att förlängas tre månader och löpa till och med den sista december.
- Styrdokumentet *Så här gör vi skillnad* antogs vilket innebär att det nu finns övergripande målsättningar, riktlinjer och värden för hur Nduguföreningens biståndsverksamhet ska bedrivas.
- Och medlemsavgifterna beslutades ligga kvar oförändrade på 200 kr per vuxen och 50 kr per barn och ungdom under verksamhetsåret 2009.

Inför mötet och under fruktpausen såldes det lotter i det boklotteri som anordnades

och vars förtjänst tillföll Nduguföreningens verksamhet. Det fanns vid dessa tillfällen också möjlighet att inhandla korgar tillverkade av kvinnogruppen i Kizaga.

Innan mötets avslutande tackade ordförande Martin Carlstedt avgående styrelsesuppleant Erica Giselsson för hennes långvariga och värdefulla engagemang inom Nduguföreningen. Erica har bland annat genom sitt säkra arbete i arrangemangsgruppen anordnat ett flertal uppskattade och inkomstbringande evenemang i Nduguföreningens regi.

När sista punkten på föredragningslistan klubbats omvandlades möteslokalen raskt till matsal. Under Amon Gyundas ledning hade diverse kulinariska rätter hämtade ur Tanzanias mattradition tillagats. Dessa avnjöts till tonerna av Matilda Perssons sång, ackompanjerad av Joakim Persson på piano.

Jonatan Wistrand

Dennis Kaalis arbete förändrar Kizaga

Dennis Kaali är ansvarig för två viktiga projekt inom Nduguföreningens utvecklingssamarbete - kanske de två mest spännande just nu. Han är som vilken Kizagabo som helst. Och ändå inte alls. Uppdragen innebär mycket arbete, men så kommer också resultaten att påverka en hel bygd.

Dennis Kaali är huvudsamordnare för det omfattande och

stundtals komplicerade sjukstugeprojektet.

Han är dessutom ordförande för den lokala projektkommittén för

mikrokrediter och sköter administrationen av krediterna lokalt. Kaali är bosatt i Kizaga ett stenkast från huvudvägen mellan Mwanza och Dar Es Salaam. Kontrasten är påfallande mellan den snabbt förbisvischande toppmoderna jeepen på huvudvägen och lugnet och den förstrött sprättande tuppen på Kaalis innergård, ett litet stycke därifrån. På ett sätt speglar det också kontrasterna i Kaalis liv. Jordbruket är, liksom för de flesta andra i området, huvudsysslan för drygt 60-åriga Dennis Kaali och hans familj. Han är född och uppvuxen i området och djupt förankrad i lokalsamhället – få är de som inte känner Dennis Kaali och få är de som han inte känner. Men trots detta är han långt ifrån en typisk Kizagabo. Med teknisk examen från Dar es Salaam på 1960-talet, ett decennium av arbete på en kraftstation i en annan del av Tanzania och som före detta ledande och mångårig lokalpolitiker i Kizagaområdet står han onekligen ut från mängden.

Tack vare sin utbildning och sitt arbete har Kaali goda kunskaper i engelska. Det

är faktiskt som en följd av detta som jag själv lärde känna honom – genom att han var tolk för mig när jag gjorde min fältstudie om lokal politik i Kizaga för precis tre år sedan. Då upptäckte jag Kaalis hjälpsamhet, entusiasm och intresse att lära nytt. Just sådana egenskaper som är viktiga i de roller Kaali nu har för Nduguföreningen, där goda relationer med andra betyder mycket samtidigt som arbetsuppgifterna utmanar.

Ndugu i Kizaga

Ndugu i Kizaga är en artikelserie som skildrar några av de människor som arbetar i Nduguföreningens verksamhet i Kizaga, antingen som Nduguföreningens representanter eller på uppdrag av lokala myndigheter. Ndugu betyder kamrat eller syskon på Swahili. Förra gången var det platsansvariga Winjuka Songelaeli som presenterades. I denna andra delen står Dennis Kaalis i centrum.

-Genom arbetet i sjukstugeprojektet har jag lärt mig mycket nytt om att leda arbete i byggsektorn - det visste jag inte så mycket om tidigare, förklarar Kaali.

Huvudsamordnare med många roller



Martin och Dennis Kaali under deras samarbete redan 2005
Foto: Elisifa Songelaeli

Men vad är egentligen Kaalis konkreta uppgifter i de båda rollerna för Nduguföreningen? I sjukstugeprojektet innebär hans roll som huvudsamordnare att det är han som ansvarar för att avtalet med ritning, materialförteckning och budget efterföljs. Vidare är det är han som samordnar arbetet mellan inköpsansvarig och den handfull lokalpolitiker och tjänstemän som arbetar med projektet. Ytterligare en viktig uppgift är att varannan

månad åiterrapportera hur medlen används genom ekonomiska rapporter och kontoutdrag till Nduguföreningen.

-Det svåraste i arbetet har varit att uppskatta kostnaderna för byggmaterial. Jag hade ingen erfarenhet av det tidigare, berättar Dennis Kaali.

När det gäller mikrokreditprojektet är Kaalis roll att dela ut krediterna, stämma av återbetalningarna, påminna om de blir försenade och åiterrapportera till Ndugu-

föreningen. I den omgång som kommer under 2008, där lånen ska ges till personer utanför projektkommittén, kommer han som

kommitténs ordförande att leda bedömningen av de ansökningar som kommit in och sedan lämna ett tillstyrkande eller avstyrkande inför behandlingen i Nduguföreningens mikrokreditgrupp i Sverige.

– Det känns bra att se hur mikrokrediterna gör direkt nytta för en grupp människor, menar Kaali.

Ett arbete som gör skillnad

Dennis Kaali får genom sina roller en stor möjlighet att vara med och förverkliga långsiktiga och stora förändringar i lokalsamhället. Ett framgångsrikt sjukstugeprojekt innebär tillgång till mycket bättre primärvård som är särskilt viktig för kvinnor och barn. Lyckosamma mikrokrediter förändrar villkoren för familjer som på några få år räknas i hundratals individer. Vi brukar ofta säga till dig som medlem: Din insats gör skillnad. Det görverkliga Kaalis också. När dessa insatser kopplas samman får vi verkligen ett arbete som bär frukt!

Martin Carlstedt